

# Инструкция по монтажу для специалиста

# VIESSMANN

Vitocell-H 100

Тип СНА

Емкостный водонагреватель с внутренним нагревом



## VITOCELL-H 100



## Указания по технике безопасности



Во избежание опасностей, физического и материального ущерба просим строго придерживаться данных указаний по технике безопасности.

### Пояснение знаков техники безопасности



#### **Опасно**

Этот знак предупреждает о возможности травм.



#### **Внимание**

Этот знак предупреждает о возможности материального и экологического ущерба.

### Указание

*Сведения, отмеченные как "Указание", содержат дополнительную информацию.*

### Целевая группа

Данная инструкция предназначена исключительно для уполномоченных специалистов.

- Работы на газопроводке разрешается выполнять только специалистам по монтажу, уполномоченным на выполнение этих работ ответственным предприятием газоснабжения.
- Электротехнические работы разрешается выполнять только специалистам-электрикам.

### Предписания

При проведении работ должны соблюдаться

- законодательные предписания по охране труда,
- законодательные предписания по охране окружающей среды,
- требования организаций по страхованию от несчастных случаев на производстве,
- соответствующие правила техники безопасности по DIN, EN, DVGW, TRGI, TRF и VDE

### Работы на установке

- Выключить электропитание установки и проконтролировать отсутствие напряжения (например, на отдельном предохранителе или главном выключателе).
- Принять меры по предотвращению повторного включения установки.
- При использовании газового топлива закрыть запорный газовый кран и предохранить его от случайного открывания.

## Информация об изделии

Емкостный водонагреватель с внутренним эмаливым покрытием и внутренним нагревом для приготовления горячей воды в сочетании с водогрейными котлами.

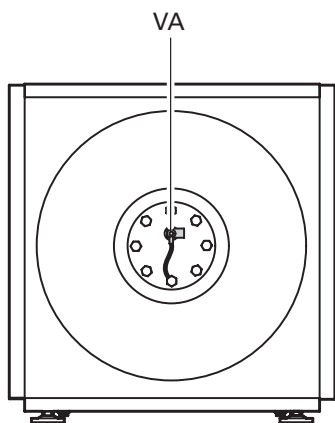
130, 160 и 200 л.

Пригоден для установок в соответствии с DIN 1988, EN 12828 и DIN 4753.

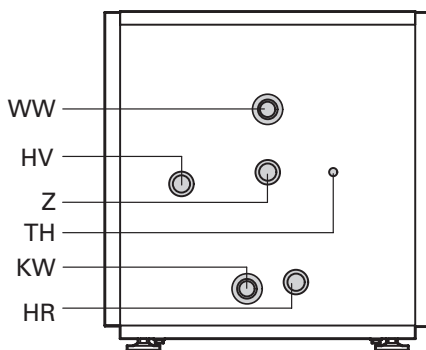
Регистрационный номер DIN 0243/01-13 MC.

ⓈH Номер допуска SVGW 9903-4066.

Вид спереди (без переднего щитка)



Вид сзади



- HR Патрубок обратной магистрали греющего контура
- HV Патрубок подающей магистрали греющего контура
- KW Трубопровод холодной воды
- TH Погружная гильза для датчика температуры емкостного

- водонагревателя/термостатного регулятора
- VA Магниевый электрод пассивной анодной защиты с проводом для соединения с корпусом
- WW Трубопровод горячей воды
- Z Циркуляционный трубопровод

## Установка емкостного водонагревателя

### ! Внимание

Чтобы предотвратить материальный ущерб, емкостный водонагреватель должен быть установлен в помещении, защищенном от замерзания и сквозняков. В противном случае неработающий емкостный водонагреватель при опасности замерзания должен быть опорожнен.

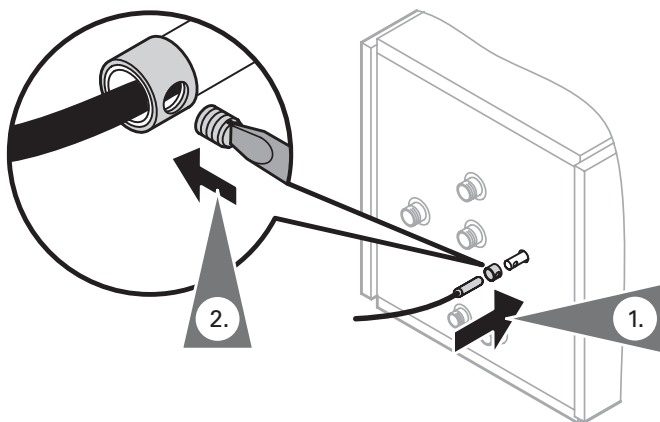
Выровнять положение емкостного водонагревателя по горизонтали посредством регулируемых опор.

### Указание

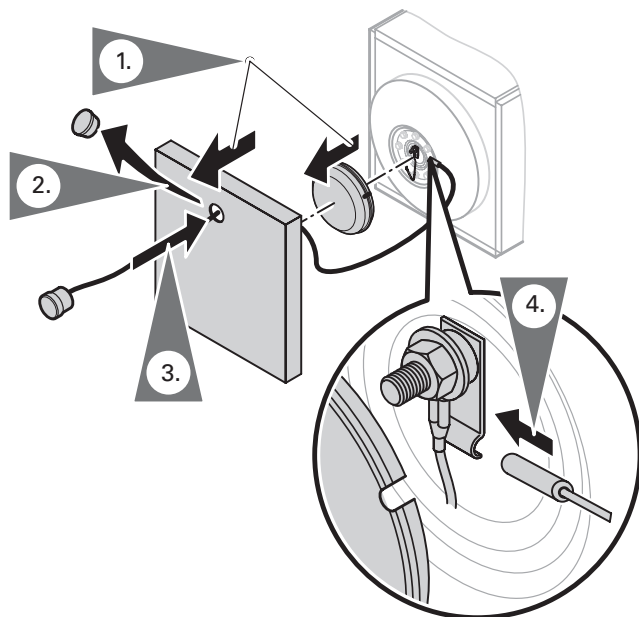
*Не вывинчивать регулируемые опоры больше, чем на 35 мм общей длины.*

## Монтаж датчика температуры емкостного водонагревателя

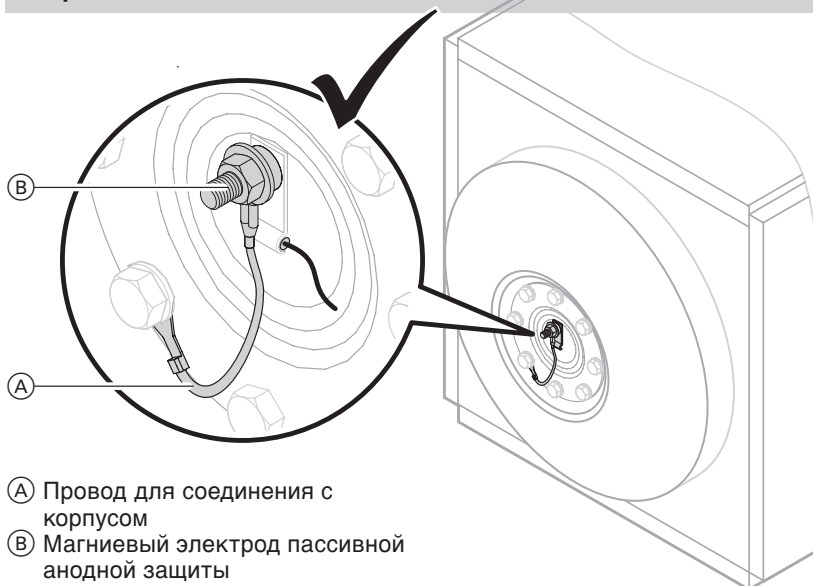
Ввести датчик температуры емкостного водонагревателя до упора в погружную гильзу и зафиксировать втулкой для разгрузки от натяжения.



## Монтаж термометра (принадлежность)



## Проверка подключения электрода пассивной анодной защиты



5969 868 G US

- (A) Провод для соединения с корпусом
- (B) Магниевый электрод пассивной анодной защиты

## Подключение со стороны греющего контура

- Отрегулировать термостатный регулятор таким образом, чтобы температура контура водоразбора ГВС в емкостном водонагревателе **не** превышала 95 °С.
- Подключить все трубопроводы посредством разъемных соединений.
- Ненужные подключения закрыть крышками из оловянно-цинковой бронзы.

### Допустимые температуры

- в греющем контуре ..... 110 °С
- в контуре водоразбора ГВС . 95 °С

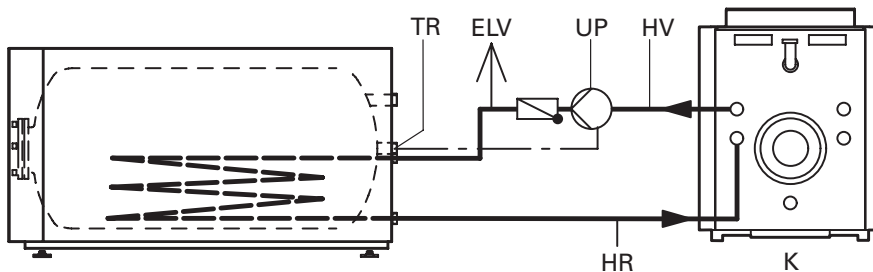
Проложить подающую магистраль с подъемом и установить в ее самой высокой точке воздуховыпускную пробку.

### Допустимое избыточное рабочее давление

- в греющем контуре ..... 10 бар
- в контуре водоразбора ГВС . 10 бар

### Испытательное избыточное давление

- в греющем контуре ..... 16 бар
- в контуре водоразбора ГВС . 13 бар

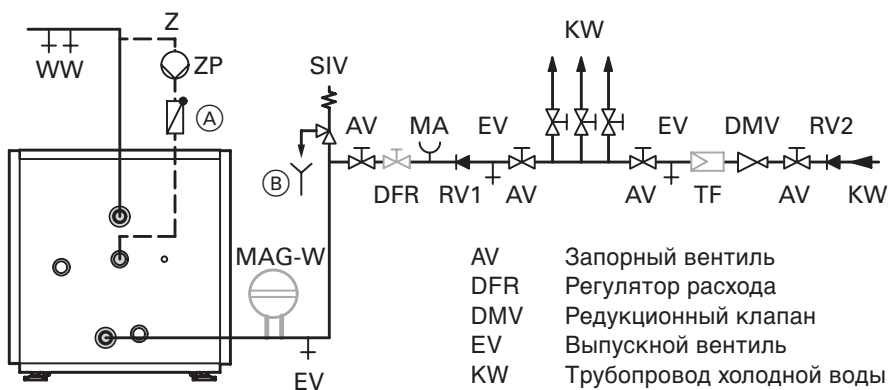


ELV Воздуховыпускная пробка  
HR Патрубок обратной магистрали греющего контура  
HV Патрубок подающей магистрали греющего контура  
K Водогрейный котел

TR Датчик температуры емкостного водонагревателя или термостатный регулятор  
UP Циркуляционный насос с подпружиненным обратным клапаном

## Подключение со стороны контура водоразбора ГВС

- При подключении контура водоразбора ГВС придерживаться правил по DIN 1988 и DIN 4753 (©: предписания SVGW).
- Подключить все трубопроводы посредством разъемных соединений.
- Ненужные подключения закрыть крышками из оловянно-цинковой бронзы.
- Оборудовать циркуляционный трубопровод циркуляционным насосом, обратным клапаном и таймером. Работа циркуляционного трубопровода в гравитационном режиме возможна лишь условно.
- Допустимое избыточное рабочее давление: ..... 10 бар  
Испытательное избыточное давление: ..... 13 бар



AV	Запорный вентиль
DFR	Регулятор расхода
DMV	Редукционный клапан
EV	Выпускной вентиль
KW	Трубопровод холодной воды
MA	Патрубок для присоединения манометра
MAG W	Мембранный расширитель- ный сосуд, пригодный для контура водоразбора ГВС
RV1	Обратный клапан
RV2	Обратный клапан/ разделитель труб
SIV	Предохранительный клапан
TF	Водяной фильтр в контуре водоразбора ГВС
WW	Трубопровод горячей воды
Z	Циркуляционный трубопровод
ZP	Циркуляционный насос

- (A) Подпружиненный обратный клапан  
(B) Контролируемое выходное отверстие выпускной линии

## Подключение со стороны контура водоразбора ГВС

(продолжение)

### предохранительный клапан

Для защиты от превышения давления установка должна быть оснащена прошедшим конструктивные испытания мембранным предохранительным клапаном.

Допустимое избыточное рабочее давление: 10 бар.

Присоединительный диаметр предохранительного клапана должен составлять R ½ (DN 15).

Максимальная отопительная мощность может тогда составлять 75 кВт.

Если отопительная мощность Vitocell-H 100 превышает 75 кВт, то должен быть выбран предохранительный клапан большего размера, достаточный для отопительной мощности (см. DIN 4753-1, издание 3/88, раздел 6.3.1).

Предохранительный клапан устанавливается в трубопровод холодной воды. Он не должен отсекается от емкостного водонагревателя.

Сужения в трубопроводе между предохранительным клапаном и емкостным водонагревателем не допускаются. Запрещается закрывать выпускную линию предохранительного клапана. Выходящая вода должна надежным образом и под визуальным контролем отводиться в водоспускное устройство.

Поблизости от выпускной линии предохранительного клапана, лучше всего на самом предохранительном клапане, необходимо установить табличку со следующей надписью:

”Для обеспечения безопасности в период отопления из выпускной линии может выходить вода! Не закрывать выпускную линию!”  
Предохранительный клапан должен быть установлен над верхней кромкой емкостного водонагревателя.

## Присоединение провода для выравнивания потенциалов

Подсоединить провод для выравнивания потенциалов в соответствии с техническими условиями подключения, установленными местным предприятием энергоснабжения, и правилами VDE.

- Ⓢ Выполнить выравнивание потенциалов в соответствии с техническими условиями, установленными местными предприятиями водо- и энергоснабжения.

## Ввод в эксплуатацию



Ввод в эксплуатацию см. в Инструкции по сервисному обслуживанию

Viessmann Werke GmbH & Co KG  
Представительство в Москве  
Ул. Вешних Вод, д. 14  
Россия - 129337 Москва  
Тел.: +7 / 095 / 77 58 28 3  
Факс: +7 / 095 / 77 58 28 4

5869 868 GUS Оставляем за собой право на технические изменения!

Отпечатано на экологически чистой бумаге, отбеленной без добавления хлора

